



Electrolux

Creative Collection
Immersion Blender
ESTM5407S
ESTM5417S



EN INSTRUCTION BOOK

CNS 说明书

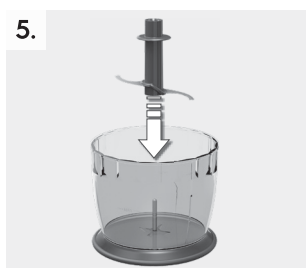
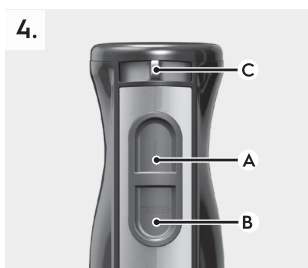
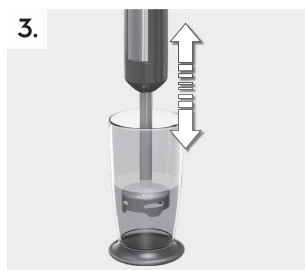
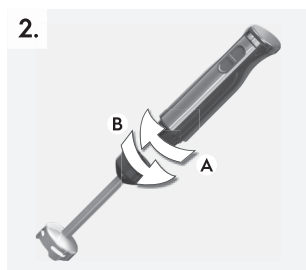
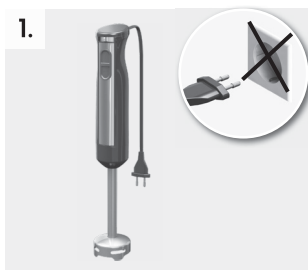
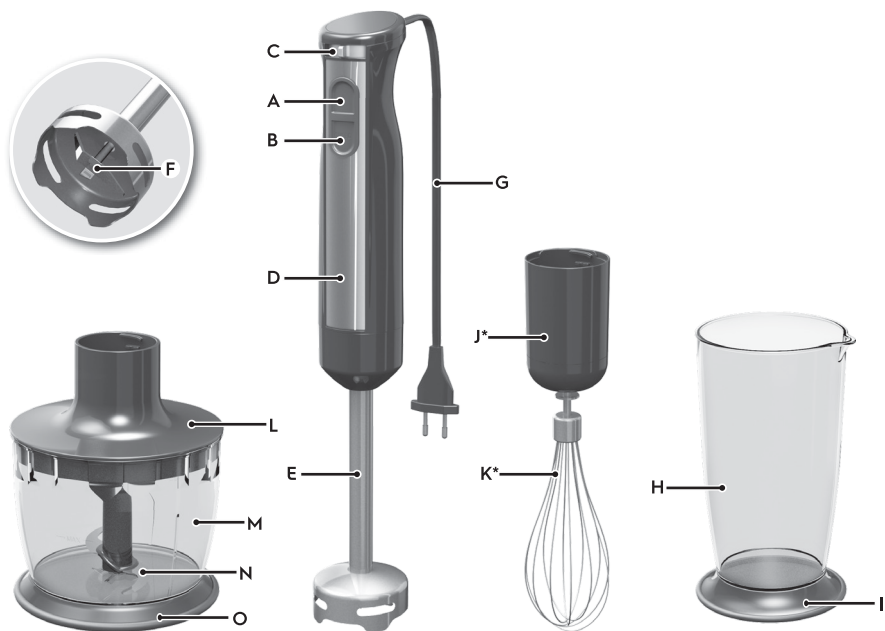
CNT 說明手冊

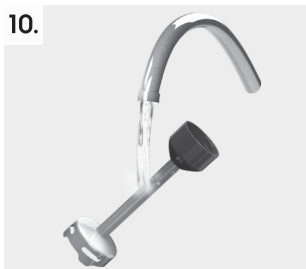
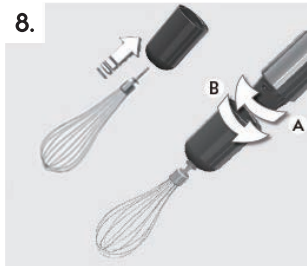
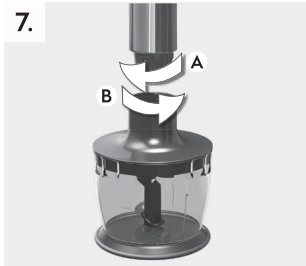
KR 사용 설명서

ID Buku Panduan

TH คู่มือแนะนำการใช้งาน

VN Sách Hướng Dẫn





	ESTM5407S	ESTM5417S
	✓	✓
	✓	✓
		✓

INSTRUCTION MANUAL

Graphics and drawings in this manual are solely for illustration purposes and are subject to variations from actual product


Read all instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep this manual for future reference.

COMPONENTS

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| A. ON/OFF button | I. Beaker storage lid |
| B. TURBO button | J. Whisk holder* |
| C. Speed selector | K. Whisk* |
| D. Handheld part | L. Chopper bowl lid |
| E. Stainless steel mixing foot | M. Chopper bowl |
| F. Blade assembly | N. Chopper blade |
| G. Power cord | O. Chopper bowl storage lid |
| H. Beaker | * Specifications vary by model |

SAFETY ADVICE

- Remove and safely discard any packaging materials before using the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance should not be performed by children unless they are supervised.
- The appliance can only be connected to a power supply which voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- Never use or pick up the appliance if the power cord is damaged and/or housing is damaged.
- If the appliance or the power cord is damaged, it must be replaced by Electrolux or its service agent in order to avoid hazard.
-  Do not immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not use or place the appliance near the edge of the table or counter, near hot gas, stove, electric burner or heated oven.
- Always place the appliance on a flat, level and dry surface.
- Always switch off the appliance and disconnect it from the power supply if it is left unattended and before changing of the accessories, cleaning or maintenance.
- The blades and inserts are very sharp. Danger of injury. Care shall be taken when changing accessories, after use and during cleaning and maintenance.
- Never touch the blades or inserts with your hand or any utensils while the appliance is connected with power supply and/or during operation.
- Do not attempt to remove the blade assembly.
- Keep hands and utensils away from the appliance during operation to avoid the risk of severe injury to persons or damage to the appliance.
- Do not operate the appliance without food or liquid in the chopper or the beaker.
- Never operate the chopper without the lid.
- The appliance and accessories may become hot during operation. It is recommended that the appliance be allowed to cool down before cleaning or storage.
- Do not use the appliance continuously for more than 30 seconds when processing heavy load. Do not use the appliance continuously for more than 60 seconds in normal use. Allow the appliance to cool down before restarting.
- The appliance cannot be used for chopping ice or blending hard and dry substances, such as nuts or candy; except with specific accessories provided with the appliance, otherwise the blade could be blunt.
- Do not use this appliance to stir paint. Danger, could result in an explosion!
- Do not let the power cord come into contact with hot surfaces or hang over the edge of a table or counter.

- Never use accessories or parts made by other manufacturers not recommended or sold by Electrolux as it may cause a risk of injury to persons.
- This appliance is for indoor use only.
- This appliance is intended for domestic use only. Electrolux will not accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.

BEFORE FIRST USE

1. Before using your appliance, remove all packing material, plastic, labels, stickers or tags that may be attached to the motor base, bowls or attachments. Clean the product before using it for the first time. (Please refer to "CLEANING AND CARE" section for cleaning instructions.

USING THE MIXING FOOT

2. Insert the mixing foot to handheld part, turn the handheld part clockwise (A) and lock into position.
3. Insert the stick mixer deep into the beaker, plug in to mains outlet and press ON/OFF button or TURBO button to start. Make sure the beaker is no more than 2/3 full. If you do not use the beaker, do not immerse the mixing foot more than 2/3 of its length. Move stick mixer lightly up and down to ensure best processing of content.
4. Adjust the normal speed, by moving the speed selector left (for a lower speed) or right (for a higher speed). Release the ON/OFF or TURBO button to stop mixing. When processing normal load, the appliance can be used continuously for 60 seconds. Allow the appliance to cool for 1 minute before restarting. To disassemble, turn the handheld part anti-clockwise. CAUTION! Allow the mixing foot to cool down after processing hot ingredients or liquid.

USING THE CHOPPER

5. Place the chopper bowl on a clean, level surface. Put the chopper blade into the shaft at the base of the chopper bowl.
6. Place food into the chopper bowl. Amount of food to be chopped cannot exceed the maximum amount as indicated on the chopper bowl. Close the chopper bowl lid.
7. Insert the handheld part into the chopper bowl lid and turn clockwise (A) to lock into position. Plug into power outlet and press ON/OFF button or TURBO button to start. Release to stop. To disassemble, turn the handheld part anti-clockwise.

USING THE WHISK

8. Attach the whisk to the whisk holder and then assemble the whisk assembly with the handheld part. Turn the handheld part clockwise to lock in position. Plug into power outlet and press ON/OFF button or TURBO button to start. Release to stop. To disassemble, turn the handheld part anti-clockwise.

CLEANING AND CARE

9. Before cleaning, switch off the appliance and wait till the appliance have stopped completely before unplugging from the mains outlet.
10. Wash all parts, except for the motor base, in warm soapy water. Dry each part thoroughly before use. All parts, except for the whisk holder, chopper bowl lid and storage lid, can be washed on the top rack of your dishwasher.



Warning! Never immerse the handheld part, plug, cord, whisk holder and chopper bowl lid in water or any other fluid.

11. The handheld part, whisk holder and chopper bowl lid should only be cleaned with a soft damp cloth, then dried with a cloth.

Note: Do not use abrasive cleansers or scouring pads to clean the surfaces of your appliance. Ensure that all parts of the appliance are clean and completely dry before storage.

To avoid crazing of the chopper bowl, always rinse the chopper bowl with only clean water right after usage. This is to prevent acids or essential oils from the ingredients that may attack the plastic material. After rinsing the chopper bowl, it can be washed by hand with detergent, or placed into the dishwasher for cleaning.

Avoid leaving the ready dishes (e.g. soup, smoothie, juice) in the chopper bowl for a long time, especially when acidic ingredients (e.g. lime, lemon) is processed.

Always rinse the chopper bowl thoroughly with only clean water before placing it to the dishwasher.

However, if crazing would appear, the effect is purely cosmetic and it does not have any impact the integrity of the chopper bowl.

TROUBLESHOOTING

<i>Problem</i>	<i>Possible cause</i>	<i>Solution</i>
The blades are not turning when the appliance is in operation.	There are too much food in the beaker.	Split the food into 2 batches or more.
	The size of the food is too big.	Reduce the size of the food.
	There are food stuck around the blades.	Use a spatula to gently scrap away the food around the blade.
The chopper does not work.	The chopper lid is not correctly fastened.	Ensure that the chopper bowl lid and the chopper bowl are properly assembled.
The mixing foot/whisk assembly does not work.	The mixing foot/whisk assembly is not correctly assembled.	Ensure that the mixing foot/whisk assembly is correctly assembled and locked in position.
The appliance sounds like it is not able to process the load.	The speed may be incorrect.	Please refer to the processing guide of the respective accessories.

BLENDING QUANTITIES AND PROCESSING TIMES

Accessory: MIXING FOOT				
Recipe	Ingredients	Quantity	Time	Speed
Pineapple-apricots Smoothie	Pineapple in slices	250 g	60 s	TURBO
	Dried Apricots	40 g		
	Yoghurt	300 g		
Raspberries Smoothie	Frozen raspberries	250 g	60 s	TURBO
	Banana	½ pcs		
	Water	100 g		
	Caster sugar	1 Tbs		
	Yoghurt	300 g		

CHOPPING QUANTITIES AND PROCESSING TIMES


Accessory: CHOPPER								
Ingredients	Quantity	Quality	Time	Quality	Time	Quality	Time	Speed
Carrots	100-200 g	Coarse	--	Medium	5-10 s	Fine	10-20 s	TURBO
Onions	100-200 g		3-5 s		--		10-20 s	TURBO
Almonds	100-200 g		3-5 s		7-10 s		10-20 s	TURBO
Meat	100-200 g		--		--		5 sec	TURBO
Ice	100-200 g		--		5 Pulses ON for 3 s, OFF for 2 s		10 Pulses ON for 3 s, OFF for 2 s	TURBO

WHISKING/WHIPPING QUANTITIES AND PROCESSING TIMES

Accessory: WHISK			
Ingredients	Quantity	Time	Speed
Cream	500g	50-70 sec	Turbo
Egg Whites	4 pcs	60 sec	Turbo

Note: it is possible to use the whisk for whipping cream in the beaker, as long as the temperature of the cream is between 4 and 8 Degree celcius. For whisking eggs, please use a 1.5 litre bowl.

DISPOSAL

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.



Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available: **Model, PNC, Serial Number**. The information can be found on the rating plate.

Due to the Electrolux policy of continual product development; specifications, colours, and details of our products and those mentioned in this manual are subject to change without notice.

说明书

手册内的插图仅做说明使用，可能与实际产品不同。
首次使用本产品前，请仔细阅读所有的使用说明。
保留此说明书以便将来参考。

组件图示

- | | |
|--------------|---------------|
| A. “开 / 关”按钮 | I. 搅拌杯密封胶 |
| B. “瞬间加速”按钮 | J. 打蛋器底座 * |
| C. 调速按钮 | K. 打蛋器 * |
| D. 手柄 | L. 切碎杯杯盖 |
| E. 不锈钢搅拌棒 | M. 切碎杯 |
| F. 搅拌刀 | N. 切碎刀片 |
| G. 电源线 | O. 切碎杯密封胶 |
| H. 搅拌杯 | * 具体规格可能因型号而异 |

安全建议

- 在使用本产品前，请拆除并妥善丢弃所有包装材料。
- 本产品不可由肢体伤残、感觉或精神障碍以及缺乏相关经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行看管或指导。
- 请将本产品及电源线放在儿童够不到的地方。请看管儿童以防将本产品当作玩具使用。
- 除非在有人监管的情况下，否则儿童不应清洁或维护本产品。
- 本产品只能连接电压和频率均符合铭牌上规定的电源。
- 如果电源线受损和/或外壳受损，切勿使用或者拿起本产品。
- 如果本产品或电源线受损，必须由伊莱克斯（Electrolux）或其维修代理进行更换，以免发生危险。
-  切勿将电器、电源线或电源插头浸泡在水中或其他液体中。
- 请勿在靠近桌面边缘或操作台边缘的位置，或靠近热气、火炉、电炉或加热的烤炉的位置使用或放置本产品。
- 务必将本产品放置在平坦、水平且干燥的台面上。
- 本产品在无人看管时，或在更换附件、清洁及维护前，务必关闭本产品开关并切断其电源。
- 刀片与内嵌件非常锋利。小心割伤。更换附件、使用后清洁与维护时请务必小心。
- 本产品通电以及工作时，请勿用手或任何工具接触刀片或内嵌件。
- 请勿试图拆卸搅拌刀。
- 本产品工作时，请勿用手或其他工具接触金属搅拌棒、打蛋器和切碎器，以免造成人员伤害或产品损坏的风险。
- 请勿在切碎杯或搅拌容器内无食物或液体的情况下运行本产品。
- 请勿在不盖杯盖的情况下运行本产品。
- 操作过程中，本产品以及配件可能会发热。建议冷却后再清洁或存储本产品。
- 在重负载情况下，请勿持续使用本机超过30秒。在正常使用情况下，请勿持续使用本机超过60秒。重新使用本机前，请予以冷却。
- 本机无法用于冰块切碎或搅拌过于干硬的材料，例如坚果或糖果，否则刀片会变钝。
- 请勿使用本产品搅拌油漆。当心危险，可能引发爆炸！
- 不要让电源线接触到高温表面，不要将电源线挂在桌子或操作台的边缘。
- 请勿使用伊莱克斯（Electrolux）以外的其他制造商制造、推荐或出售的配件或部件，这可能会导致人员受伤。
- 本产品仅供室内使用。
- 本产品仅供家庭使用。因不适当或不正确使用本产品所可能导致的损害，伊莱克斯（Electrolux）不负任何责任。

首次使用前

1. 首次使用本产品前，请拆除所有可能附着于电机底座、杯或附件上的所有包装材料、塑料、标签、贴纸或标牌。首次使用本产品前，请清洗本产品。（有关清洁说明，请参考“清洁和保养”部分）

使用搅拌棒

2. 将搅拌棒 (F) 插入手柄。顺时针转动手柄，直至锁定到位。
3. 将手持式搅拌机放入搅拌杯，插上插头并接通电源，然后按下“开/关”或“瞬间加速”按钮启动。确保搅拌杯内的物品不超过其容量的2/3。如果你不使用搅拌杯，不要使搅拌棒的浸入深度超过其长度的2/3。轻轻上下移动手持式搅拌机，以确保达到最佳的搅拌效果。
4. 通过向左（减速）或向右（加速）移动调速按钮，先让搅拌棒调节合适的速度。松开“开/关”按钮或“瞬间加速”按钮停止搅拌。在处理正常负载过程中，本产品可连续使用60秒。重新启动前，请让本产品冷却1分钟。如要拆解本产品，可将手持式部件逆时针旋转。注意！在处理完温度较高的食材或液体后，请等待让搅拌棒充分冷却。

使用切碎杯

5. 将切碎杯放置在干净、水平的台面上。将切碎刀片安装在切碎杯底部的轴上。
6. 把食材放入切碎杯。切碎杯内的食物不得超过杯内注明的最大刻度线。盖上切碎杯杯盖。
7. 将手柄插入切碎器杯盖。顺时针转动手柄 (A)，直至锁定到位。插上插头并接通电源，然后按下“开/关”或“瞬间加速”按钮启动；松开开关即停止。若要拆卸，逆时针转动手柄。

使用打蛋器

8. 将打蛋器装在打蛋器底座上，并装上手柄等打蛋器组件。顺时针转动手柄，直至锁定到位。插上插头并接通电源，然后按下“开/关”或“瞬间加速”按钮启动。松开按钮即停止。若要拆卸，逆时针方向转动手柄。

清洁和保养

9. 在清洗前，应关闭本产品，等到本产品完全停止之后再拔掉电源插座。
10. 用温热肥皂水清洗除电机底座之外的所有部件。使用前，充分晾干每个部件。除了打蛋器底座、切碎杯盖和密封盖之外，其他所有部件都可放入洗碗机的顶架上进行清洗。



警告！ 请勿将手柄、插头、电线、打蛋器底座和切碎杯盖浸入水中或其他液体中。

11. 只可使用湿布擦拭手柄、打蛋器底座和切碎杯盖，并用布擦干。

注意： 请勿用粗糙的清洁用品或百洁布擦拭本产品的表面。存放本产品之前，请确保本产品的所有部件干净且完全干燥。

为避免切碎杯出现细纹，请在每次使用之后用清水冲洗，以便防止食材中的酸性物质或挥发油腐蚀材质。用清水冲洗完切碎杯之后，可再使用清洁剂手洗，或放入洗碗机洗涤。

应避免在切碎杯中长时间存放成品菜肴（如汤、冰沙、果汁），尤其要避免存放含有酸性成分（如青柠、柠檬）的菜肴。

在将切碎杯放入洗碗机之前，请务必用清水彻底冲洗。

如果切碎杯出现细纹，您也大可放心：这种细纹仅会影响美观，不会导致切碎杯破碎。

故障排除

故障	原因	解决方法
本产品运行时，刀片未旋转。	搅拌杯中的食物太多。	分 2 批或更多批搅拌食物。
	食物尺寸太大。	缩减食物的尺寸。
	刀片上有食物粘连。	使用抹刀轻轻刮除刀片上粘连的食物。
切碎机停止操作。	切碎杯盖未正确锁上。	确保切碎杯盖和切碎杯已正确组装。
搅拌棒或打蛋器停止操作。	搅拌棒或打蛋器未正确组装。	确保将搅拌棒或打蛋器锁定到位。
本产品发出异响，好像无力处理负载。	速度设置可能有误。	请参阅相应配件的处理指南。

搅拌量和处理时间

配件：金属搅拌棒				
配方	食材	数量	时间	速度
菠萝 - 杏子冰昔	切成片的菠萝	250 克	60秒	瞬间加速
	杏脯	40 克		
	酸乳酪	300 克		
覆盆子冰昔	冰冻覆盆子	250 克	60秒	瞬间加速
	香蕉	1/2 根		
	水	100 克		
	细砂糖	1 汤匙		
	酸乳酪	300 克		

搅拌量和处理时间


配件：不锈钢搅拌棒								
食材	数量	搅碎程度	时间	搅碎程度	时间	搅碎程度	时间	速度
胡萝卜	100-200 克	粗	--	中等	5-10 秒	细	10-20 秒	瞬间加速
洋葱	100-200 克		3-5 秒		--		10-20 秒	瞬间加速
杏仁	100-200 克		3-5 秒		7-10 秒		10-20 秒	瞬间加速
肉	100-200 克		--		--		5 秒	瞬间加速
冰	100-200 克		--		点动搅拌 5 次，每次搅拌持续 3 秒，每两次搅拌之间间隔 2 秒		点动搅拌 10 次，每次搅拌持续 3 秒，每两次搅拌之间间隔 2 秒	瞬间加速


打蛋/搅打量和处理时间

配件：打蛋器			
食材	数量	时间	速度
奶油	500克	50-70 秒	瞬间加速
白鸡蛋	4 颗	60 秒	瞬间加速

注意：只要奶油的温度是4和8摄氏度之间，是可以使用搅拌杯来搅拌的。打蛋时，请使用1.5 升的搅拌杯。

弃置

标有  标识的产品均可以回收。您可将产品所有部件放入适当的容器内再回收。为了营造健康宜人的生活环境，请配合并回收废弃的电器用品。

请勿将标有  记号的产品当作家庭垃圾丢弃。回收时，请将产品交由当地回收服务厂商处理，或联络当地政府机构寻求协助。

客户服务

联系客服部门时，请确保您已掌握了以下信息：**型号、PNC、序列号**。此类信息可在铭牌上找到。

由于伊莱克斯 (Electrolux) 坚持持续开发产品的政策，本手册之中提及的产品规格、颜色、详细信息等等均可能随时更改，恕不另行通知。

伊莱克斯(中国)电器有限公司

联系地址: 上海共和新路1968号大宁国际广8号楼606室

注册地址: 长沙经济技术开发区漓湘路98号和祥科技园

产品:	手持搅拌器
型号:	ESTM5417S
电源:	220V~ 50Hz
功率:	700W
产地:	广东 佛山
产品标准:	GB4706.1-2005, GB4706.30-2008


說明手冊

手冊內的插圖僅做說明使用，可能與實際產品不同。
首次使用本機時，請詳閱下列說明。
保留此說明手冊以備日後參考。

組件圖示

- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| A. “ON/OFF” 開/關按鈕 | I. 量杯密封蓋 |
| B. TURBO 瞬速按鈕 | J. 打蛋器底座* |
| C. 調速按鈕 | K. 打蛋器* |
| D. 手持式主機 | L. 切碎杯碗上蓋 |
| E. 不銹鋼攪拌軸 | M. 切碎杯碗 |
| F. 專業刀組 | N. 切碎杯碗刀片組 |
| G. 電源線 | O. 切碎杯碗密封蓋 |
| H. 量杯 | *具體規格可能因型號而異
台灣地區不含打蛋器配件 |

安全建議

- 在使用本機前，請先拆除並安全丟棄所有包裝材料。
- 本機設計不適合體格、感官或精神能力不健全，或者是缺少經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非他們已透過負責他們安全的人士獲得有關使用本機的監督或說明。
- 把本機和其電源線放在兒童拿不到的地方。請監督兒童確保他們不會將本機當成玩具。
- 除非在有人監督的情況下，否則兒童不應清潔和保養本機。
- 本機僅可連接至電壓及頻率符合額定規格的電源供應器。
- 如果電源線、外殼已損壞，切勿使用或拿起本機。
- 如果本機或電源線已損壞，則應與伊萊克斯（Electrolux）或其經銷商協助連絡協助更換，以避免發生危險。
-  切勿將電器、電源插頭或電源線浸泡在水中或其他液體中。
- 請務必將本機放置在平坦且平穩的乾燥表面上。
- 如果本機無人看管，以及在更換附件、清潔或保養之前，務必關閉本機電源並斷其電源供應。
- 刀片與刀組非常鋒利。可能會有受傷危險。在更換附件、使用後及清潔與保養時，請務必小心。
- 本機連接至電源時和/或本機操作時，切勿接觸刀片或把手或任何器具伸進本機中。
- 請勿試圖取下刀片組。
- 本機操作時，請勿把手或其他器具伸進此攪拌棒內，以減少對人員造成嚴重傷害或損壞攪拌棒的風險。
- 請勿在切碎杯碗或量杯中沒有食材或液體的情況下操作本機。
- 請勿在沒有裝切碎杯碗上蓋的情形下操作本機切碎杯碗附件。
- 本機和附件在插電時可能會發熱。建議在清潔或存放本機之前先予以冷卻。
- 在重負載的情況下，請勿持續使用本機超過30秒。在正常使用情況下，請勿持續使用本機超過60秒。重新啟動本機之前予以冷卻。
- 本機無法用於切碎冰塊或攪拌過於乾硬的材料，例如堅果或糖果，否則刀片會變鈍。
- 請勿使用本機來攪拌油漆。這是危險的操作，可能導致爆炸。
- 請勿在靠近桌子邊緣或檯面邊緣的位置使用或放置本機，請勿在靠近熱氣體、爐灶、電爐、或加熱的烤爐的位置使用或放置本機。
- 請勿讓電源線接觸灼熱的表面，或者懸吊在桌櫃的邊緣處。
- 請勿使用其他製造商製造的附件或零件，或非由伊萊克斯（Electrolux）出售的附件或零件，這可能會造成人員傷害。
- 本機僅供室內使用。
- 本電器僅供家庭使用。任何不當使用所導致的損壞，伊萊克斯（Electrolux）將不負任何責任。

入門

1. 首次使用前，請拆除所有可能附著於電機底座、量杯或附件上的所有包裝材料、塑膠、標籤、貼紙或標牌。首次使用本機前，請清洗本機。（有關清潔說明，請參考“清潔和保養”部分）

使用攪拌軸

2. 將攪拌軸(E)插入手持式主機。順時針轉動手持式主機，直至鎖定到位。
3. 將直立式攪拌棒放入量杯，插上插頭並接通電源，然後按下開關或瞬速按鈕啟動。確保量杯內的材料不超過其容量的2/3。如果你不使用量杯，不要使攪拌軸的浸入深度超過其長度的2/3。輕輕上下移動直立式攪拌棒，以確保達到最佳的攪拌效果。
4. 通過向左（減速）或向右（加速）移動調速按鈕，調節正常速度。鬆開“開/關”按鈕或“瞬速（TURBO）”按鈕停止攪拌。在處理正常負載過程中，本產品可連續使用60秒。重新開機前，請讓本產品冷卻1分鐘。如要拆解本產品，可將手持式主機逆時針旋轉。注意！在處理完溫度較高的食材或液體後，請等待攪拌棒充分冷卻。

使用切碎杯碗

5. 將切碎杯碗放置在乾淨、水平的檯面上。將切碎刀片安裝在切碎杯碗底部的軸上。
6. 把食材放入切碎杯碗中。切碎杯內的食物不得超過杯內註明為MAX的最大刻度線。蓋上切碎杯碗上蓋。
7. 將手持式主機插入切碎杯碗上蓋。順時針轉動手持式主機(D)，直至鎖定到位。插上插頭並接通電源，然後按下開關或瞬速按鈕啟動；鬆開開關即停止。

使用打蛋器

8. 將打蛋器裝在打蛋器底座上，並裝上手持式主機等打蛋器附件。順時針轉動手持式主機，直至鎖定到位。插上插頭並接通電源，然後按下開關或瞬速按鈕啟動。鬆開按鈕即停止。若要拆卸，逆時針方向轉動手持式主機。

清潔和保養

9. 在清洗前，應關閉本機，等到本機完全停止之後再拔掉電源插座。
10. 用溫熱肥皂水清洗除電機底座之外的所有附件。使用前，充分晾乾每個附件。除了打蛋器底座、切碎杯碗上蓋和密封蓋之外，其他所有附件都可放入洗碗機的頂架上進行清洗。



警告！請勿將手持式主機、插頭、電線、打蛋器底座和切碎杯碗上蓋浸入水中或其他液體中。

11. 只可使用濕布擦拭手持式主機、打蛋器底座和切碎杯碗上蓋，並用布擦乾。

注意：請勿用粗糙的清潔用品或菜瓜布擦拭本機的表面。收納本機之前，請確保本機的所有附件乾淨且完全乾燥。

為避免切碎杯碗出現細紋，請在每次使用之後用清水沖洗，以便防止食材中的酸性物質或揮發精油腐蝕材質。

用清水沖洗完切碎杯碗之後，可再使用清潔劑手洗，或放入洗碗機洗滌。

應避免在切碎杯中長時間存放成品菜肴（如湯、冰沙、果汁），尤其要避免存放含有酸性成分（如萊姆、檸檬）的菜肴。

在將切碎杯碗放入洗碗機之前，請務必用清水徹底沖洗。

如果切碎杯碗出現細紋，您也大可放心：這種細紋僅會影響美觀，不會導致切碎杯破碎。

故障排除

故障	可能原因	解決方法
本機在運行時，刀片未旋轉。	攪拌杯中的食物太多。	分2批或更多批次攪拌食物。
	食物尺寸太大。	縮減食物的尺寸。
	刀片上有食物沾黏。	使用抹刀輕輕刮除刀片上沾黏的食物。
切碎杯碗停止操作。	切碎杯碗上蓋未正確鎖上。	確保切碎杯碗和切碎杯碗上蓋已正確組裝。
攪拌棒或打蛋器停止操作。	攪拌軸或打蛋器裝配不正確。	確保將攪拌軸或打蛋器鎖定到位。
本產品發出異常聲響，好像無力處理負載。	速度設置可能有誤。	請參閱相應附件的處理指南。

攪拌量和處理時間

配件：不銹鋼攪拌軸				
配方	食材	數量	時間	速度
鳳梨-杏桃冰沙	切成片的鳳梨	250 克	60秒	瞬速 (TURBO)
	杏桃果乾	40 克		
	優酪乳	300 克		
覆盆子冰沙	冷凍覆盆子	250 克	60秒	瞬速 (TURBO)
	香蕉	1/2 根		
	水	100 克		
	細砂糖	1 湯匙		
	優酪乳	300 克		

切碎量和處理時間

配件：切碎杯碗								
食材	數量	切碎程度	時間	切碎程度	時間	切碎程度	時間	速度
胡蘿蔔	100-200 克	粗	--	中等	5-10 秒	細	10-20 秒	瞬速 (TURBO)
洋蔥	100-200 克		3-5 秒		--		10-20 秒	瞬速 (TURBO)
杏仁	100-200 克		3-5 秒		7-10 秒		10-20 秒	瞬速 (TURBO)
肉	100-200 克		--		--		5 秒	瞬速 (TURBO)
冰	100-200 克		--		5檔瞬速點動，開啟3秒鐘，關閉2秒鐘		10檔瞬速，開啟3秒鐘，關閉2秒鐘	瞬速 (TURBO)
紅棗 蜜餞 +蜂蜜	紅棗蜜餞 (切辦) 60克 蜂蜜 120克		30 秒		--		--	瞬速 (TURBO)


備注：使用室溫新鮮蜂蜜，不得使用冷藏蜂蜜

打蛋/打發量和處理時間


配件：打蛋器			
食材	數量	時間	速度
鮮奶油	500克	50-70 秒	瞬速 (TURBO)
蛋白	4 顆	60 秒	瞬速 (TURBO)

注意：只要鮮奶油的溫度是介於攝氏4-8度之間，是可以使用打蛋器將鮮奶油放置於在量杯中來攪拌的。打蛋時，請使用容量1.5升的容器。

棄置

標有  標識的產品均可以回收。您可將產品所有附件放入適當的容器內再回收。為了保護環境並營造更健康宜人的生活環境，請配合並回收廢棄的電器用品。



請勿將標有  記號的產品當作家庭垃圾丟棄。回收時，請將產品交由當地回收服務廠商處理，或聯絡當地政府機構尋求協助。

客戶服務

聯繫客服部門時，請確保您已掌握了以下資訊：型號、PNC、序號。此類資訊可在產品機身標籤上找到。

由於Electrolux堅持永續開發的政策，本手冊之中提及的產品規格、顏色、詳細資訊等等均可能隨時更改，恕不另行通知。

有鑒於世界各國對綠色環保意識的重視，伊萊克斯依循RoHS「危害性限制物質指令」誠實標示產品化學物質含量，關於本產品的RoHS聲明書，請上伊萊克斯官網 →「支援服務」→「RoHS聲明書」，依產品類別及型號檢索。

<http://www.electrolux.com.tw/Support/Customer-Care/>


설명서

본 사용 설명서 내 그래픽과 이미지들은 참고용이며, 실제 제품과 차이가 있을 수 있습니다. 제품을 처음 사용하기 전에 모든 지시 사항을 주의 깊게 읽으십시오. 나중에 참고할 수 있도록 이 설명서를 보관해 두시기 바랍니다.

구성 부품

- | | |
|-------------------|------------------|
| A. "ON/OFF" 버튼 | I. 비이커 보관용 뚜껑 |
| B. "터보(TURBO)" 버튼 | J. 거품기 홀더* |
| C. 속도 조절기 | K. 거품기* |
| D. 손잡이 부분 | L. 다지기 뚜껑 |
| E. 스테인리스 스틸 믹싱 바 | M. 다지기 용기 |
| F. 칼날 어셈블리 | N. 다지기 칼날 |
| G. 전원 코드 | O. 다지기 보관용 뚜껑 |
| H. 비이커 | *사양은 모델에 따라 다릅니다 |

안전 주의 사항

- 제품을 사용하기 전에 모든 포장재를 제거한 다음 안전하게 폐기하십시오.
- 제품은 안전에 관하여 책임이 있는 사람이 제품 사용에 관한 감독 또는 지시를 하는 경우를 제외하면 신체, 감각 또는 지적 능력이 낮거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)은 사용할 수 없습니다.
- 기기와 전원 코드를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 해야 합니다.
- 어린이가 감독 없이 청소 및 정비를 수행해서는 안 됩니다.
- 기기는 전압 및 주파수가 명판의 규격과 일치하는 전원 장치에만 연결할 수 있습니다.
- 전원 코드가 손상된 경우나 하우징이 손상된 경우에는 제품을 사용하거나 집지 마십시오.
- 제품 또는 전원 코드가 손상된 경우 위험 방지를 위해 Electrolux 또는 서비스 대리점을 통해 교체해야 합니다.
-  장치, 전선, 플러그를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 작동 중에 제품을 탁자 가장자리, 가스레인지, 스토브, 전기 버너 및 가열된 오븐 근처에 두거나 사용하지 마십시오.
- 항상 제품을 평평하고 안정된 건조한 표면에 놓으십시오.
- 지켜 보는 사람이 없거나 액세서리를 교체하거나 청소 또는 정비를 수행하기 전에는 항상 제품 전원을 끄고 전원 공급장치에서 연결을 끊으십시오.
- 칼날과 부속품은 매우 날카롭습니다. 부상 위험이 있습니다. 사용 후 조립, 분해할 때 또는 청소 및 유지보수할 때는 주의하십시오.
- 제품이 전원에 연결되어 있을 때나 작동 중에는 손이나 식기로 칼날 또는 부속품을 만지지 마십시오.
- 칼날 조립부를 분해하려 하지 마십시오.
- 심각한 부상 또는 제품 손상 위험을 줄일 수 있도록 작동 중에는 금속 믹싱바, 거품기 및 다지기에 손이나 식기가 닿지 않도록 하십시오.
- 다지거나 비이커에 식품이나 액체를 넣지 않은 채 작동시키지 마십시오.
- 뚜껑 없이 다지기를 작동하지 마십시오.
- 작동 중에는 기기와 액세서리가 뜨거워집니다. 청소하거나 보관하기 전에 기기의 열을 식히십시오.
- 많은 양을 조리할 때는 제품을 30 초 이상 연속 사용하지 마십시오. 정상적으로 사용할 경우 제품을 60 초 이상 연속 사용하지 마십시오. 다시 작동시키기 전에 열을 식히십시오.
- 본 제품은 함께 제공되는 특별한 액세서리 없이는 열을 분쇄하거나 견과류나 사탕과 같은 단단하고 건조한 재료를 혼합하는 데 사용할 수 없습니다. 그렇지 않을 경우 칼날이 무뎠을 수 있습니다.
- 본 제품을 사용하여 페인트를 섞지 마십시오. 위험합니다. 폭발할 수 있습니다.
- 전원 코드가 뜨거운 면에 닿거나 탁자 또는 카운터 모서리에 걸려 있지 않게 하십시오.
- Electrolux에서 판매하거나 판매하지 않는 타 제조업체에서 만든 액세서리나 부품은 사용하지 마십시오. 부상의 위험이 있습니다.
- 이 제품은 실내 전용입니다.
- 이 제품은 가정용으로만 만들어졌습니다. Electrolux는 부적절하거나 부정확한 사용으로 인해 발생 가능한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

사용하기 전

1. 장치를 사용하기 전에 모터 받침대나 분쇄기, 부착물 등에 부착된 모든 포장재와 플라스틱 라벨, 스티커, 태그 등을 제거하십시오. 처음 사용하기 전에 제품을 청소하십시오. 청소 안내의 “청소 및 유지관리” 섹션을 참조하십시오.

믹싱 바 사용

2. 손잡이 부분에 믹싱바를 끼우십시오. 손잡이 부분 (A)를 시계 방향으로 돌려 잠그십시오.
3. 스틱 믹서를 비이커에 깊이 삽입하고 주 전원 콘센트에 연결한 다음 ON/OFF 버튼이나 터보(TURBO)버튼을 눌러 작동을 시작하십시오. 비커를 2/3이상 채우지 마십시오. 비커를 사용하지 않을 때는 믹싱 바에 2/3이상 담그십시오. 스틱 믹서를 가법계 위 아래로 움직여 내용물이 잘 섞이도록 하십시오.
4. 속도 조절기 왼쪽(저속)또는 오른쪽(고속)으로 돌려 정상 속도를 조정하십시오. ON/OFF 또는 터보 버튼을 떼면 믹싱을 중단합니다. 보통 양을 처리할 때 장치는 연속으로 60초 동안 사용할 수 있습니다. 재시작하기 전에 1분 동안 장치를 냉각하십시오. 장치를 분해하려면 손잡이 부분을 반시계 방향으로 돌리십시오. 주의! 뜨거운 재료나 액체를 처리한 후에는 믹싱 컵을 냉각시키십시오.

다지기 사용

5. 다지기는 깨끗하고 평편한 곳에 놓으십시오. 다지기 날을 다지기 바닥에 있는 축에 넣으십시오.
6. 다지기에 음식을 넣으십시오. 다질 음식의 양은 다지기에 표시된 최대 양을 초과하지 않도록 하십시오. 다지기 뚜껑을 닫으십시오.
7. 다지기 뚜껑에 손잡이 부분을 끼우십시오. 손잡이 부분 (A)를 시계 방향으로 돌려 잠그십시오. 전원 콘센트에 연결하고 ON/OFF 버튼이나 터보(TURBO) 버튼을 누르면 작동을 시작하며 버튼을 떼면 정지합니다. 분해하려면 손잡이 부분을 시계 반대 방향으로 돌리십시오.

거품기 사용

8. 거품기를 거품기 홀더에 부착하고 손잡이 부분과 거품기 어셈블리를 조립합니다. 손잡이 부분을 시계 방향으로 돌려 잠그십시오. 전원 콘센트에 연결한 다음 ON/OFF 버튼이나 터보(TURBO) 버튼을 누르면 작동을 시작하고 버튼을 떼면 멈춥니다. 분해하려면 손잡이 부분을 반시계 방향으로 돌리십시오.

청소 및 관리

9. 청소를 하기 전에 장치 전원을 끄고 장치가 완전히 멈춘 후에 전원 플러그를 빼십시오.
10. 모터 받침대를 제외한 모든 부품을 따뜻한 비눗물로 세척하십시오. 사용하기 전에 각 부품을 완전히 건조시키십시오. 거품기 홀더, 다지기 뚜껑, 보관용 뚜껑을 제외한 모든 부품은 식기세척기의 맨 위 랙에서 세척할 수 있습니다.



경고 손잡이 부분, 플러그, 코드, 거품기 홀더, 다지기 뚜껑을 물이나 기타 액체에 절대 담그지 마십시오.

11. 손잡이 부분, 거품기 홀더, 분쇄기 뚜껑은 부드러운 젖은 천으로만 청소하고 천으로 건조시켜야 합니다.

주: 연마성 세척제나 마모성 패드 등으로 장치 표면을 청소하지 마십시오. 장치의 모든 부품을 보관하기 전에 청소하고 완전히 건조시키십시오.

다지기의 잔금을 방지하기 위해, 사용 직후 항상 깨끗한 물만을 사용하여 다지기를 씻으십시오. 이것은 재료에서 발생하는

산성 또는 오일 성분으로부터 플라스틱 용기를 보호하기 위함입니다. 다지기를 세척한 후에는 세제를 사용하여 손으로 씻거나 식기 세척기에 넣어 세척할 수 있습니다.

특히 산성 재료(예: 라임, 레몬)를 처리할 때는 준비된 음식(예: 수프, 스무디, 주스)을 다지기에 오래 놔두지 마십시오.

식기 세척기에 넣기 전에 항상 다지기를 깨끗한 물만을 사용하여 철저히 씻으십시오.

혹, 잔금이 나타나는 경우, 이것은 순전히 미관적인 것이며, 다지기의 성능에는 아무 영향이 없습니다.

문제 해결

증상	가능한 원인	해결 방안
장치가 작동 중일 때 칼날이 회전하지 않습니다.	비이커에 음식물이 너무 많습니다.	음식물을 2 덩어리 이상으로 나눕니다.
	음식물이 너무 큼니다.	음식물 크기를 줄입니다.
	칼날에 음식물이 걸렸습니니다.	스패출러를 이용하여 음식물을 칼날에서 부드럽게 긁어냅니다.
다지기가 작동되지 않습니다.	다지기 뚜껑을 제대로 조이지 않았습니니다.	다지기 뚜껑과 다지기 용기를 올바르게 조립하십시오.
믹싱 바/거품기가 작동되지 않습니다.	믹싱 바/거품기가 제대로 조립되지 않았습니니다.	믹싱 바/거품기를 제 위치에 잠그십시오.
장치가 재료 분량을 처리하지 못하는듯한 소리가 납니다.	속도가 잘못 지정되었을 수 있습니다.	각 부속품의 이용 가이드를 참조하십시오.

블렌딩 분량 및 가공 시간

약세서리 메탈 믹싱바				
레시피	재료	분량	시간	속도
파인애플-살구스무디	파인애플 슬라이스	250 g	60초	TURBO
	말린 살구	40 g		
	요구르트	300 g		
라스베리 스무디	얼린 라스베리	250 g	60초	TURBO
	바나나	1/2 pcs		
	물	100 g		
	경계당	1 Tbs		
	요구르트	300 g		

다지기 분량 및 가공 시간

약세서리 다지기								
재료	분량	품질	시간	품질	시간	품질	시간	속도
당근	100-200 g	크게	--	중간	5-10 초	곱게	10-20 초	TURBO
양파	100-200 g		3-5 초		--		10-20 초	TURBO
아몬드	100-200 g		3-5 초		7-10 초		10-20 초	TURBO
고기	100-200 g		--		--		5 초	TURBO
얼음	100-200 g		--		3초 동안 5 펄스 켜고 2초 동안 끄기		3초 동안 10 펄스 켜고 2초 동안 끄기	TURBO

거품내기/휘핑 분량 및 가공 시간

약세서리/거품기			
재료	분량	시간	속도
크림	500g	50-70초	Turbo
계란 흰자	4개	60 초	Turbo

주: 크림의 온도가 4~8°C라면 비커에서 크림을 휘핑하기 위하여 거품기를 사용할 수 있습니다. 계란의 거품을 내려면, 1.5리터 용기를 사용해 주십시오.

폐기 처분



기호가 있는 재질은 재활용하십시오. 포장재는 분리 수거하여 재활용하십시오. 환경 및 건강을 보호하고 전기 및 전자 제품 폐기물을 재활용하도록 도움을 부탁드립니다.



기호가 있는 제품은 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오. 제품을 현지의 재활용 시설에 돌려주거나 담당 기관에 연락하십시오.

고객 관리 및 서비스

서비스 센터에 연락할 때는 **모델, PNC, 일련번호**를 준비해 주십시오. 이 정보는 명판에서 볼 수 있습니다.

지속적인 제품 개발을 위한 Electrolux의 정책으로 인해 당사 제품의 사양, 색상 및 세부사항 그리고 본 설명서에서 언급된 내용은 통보 없이 변경될 수 있습니다.


BUKU PANDUAN

Grafik dan gambar di dalam buku panduan hanya sebagai ilustrasi dan produk di gambar bisa berbeda dari aslinya. Bacalah semua panduan dengan cermat sebelum menggunakan perabot ini untuk pertama kalinya. Simpanlah buku panduan ini untuk acuan di masa mendatang.

KOMPONEN

- | | |
|---|---|
| A. Tombol ON/OFF | I. Tutup gelas |
| B. Tombol TURBO | J. Gagang pengocok* |
| C. Tombol pilihan kecepatan | K. Pengocok* |
| D. Bagian pegangan | L. Tutup mangkuk pencacah |
| E. Kaki pencampur dari baja tahan karat | M. Mangkuk pencacah |
| F. Mata pisau | N. Pisau pencacah |
| G. Kabel | O. Tutup mangkuk pencacah |
| H. Gelas | * Spesifikasi mungkin berbeda-beda tergantung model |

ANJURAN KESELAMATAN

- Lepas dan buang dengan aman semua bahan kemasan sebelum menggunakan perabot
- Perabot ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, indera, atau mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberi petunjuk atau diawasi dalam menggunakan perabot ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka
- Jauhkan perabot dan kabel dayanya dari jangkauan anak-anak. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan perabot ini.
- Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali jika mereka diawasi.
- Perabot ini hanya boleh dihubungkan ke catu daya yang tegangan dan frekuensinya sesuai dengan spesifikasi pada pelat ratingnya.
- Jangan sekali-kali menggunakan atau mengangkat perabot jika kabel dayanya rusak dan/atau rumah motornya rusak.
- Jika perabot atau kabel dayanya rusak, pengantiannya harus dilakukan oleh Electrolux atau agen servisnya untuk menghindari bahaya.
-  Jangan merendam perabot, steker atau kabelnya di dalam air atau cairan apapun.
- Jangan menggunakan atau menempatkan perabot di dekat pinggir meja saat menggunakannya, di dekat kompor gas, kompor minyak, kompor listrik, atau oven yang panas.
- Selalu tempatkan perabot di atas permukaan yang datar, rata, dan kering.
- Selalu matikan dan cabut kabel perabot dari sumber listrik jika ditinggalkan tanpa pengawasan dan sebelum mengganti aksesoris, membersihkan, atau merawatnya.
- Pisau dan sisipan sangat tajam. Bahaya cedera. Hati-hati ketika memasang, membongkar setelah menggunakan atau saat membersihkan dan merawat perabot
- Jangan sekali-kali menyentuh pisau atau sisipan dengan tangan atau alat apa pun selagi perabot teraliri daya listrik dan/atau selama mengoperasikannya.
- Jangan mencoba melepas rangkaian pisau.
- Jauhkan tangan dan perkakas dari perabot selama menggunakan perabot untuk menghindari risiko cedera parah pada orang atau kerusakan pada perabot
- Jangan mengoperasikan perabot ini tanpa makanan atau cairan di dalam pencacah atau gelasny.
- Jangan sekali-kali mengoperasikan pencacah tanpa tutupnya.
- Perabot ini dan aksesorinya bisa menjadi panas selama digunakan. Dianjurkan bahwa perabot dibiarkan mendingin sebelum membersihkan atau menyimpannya.
- Ketika mengolah muatan banyak, jangan gunakan perabot secara terus-menerus selama lebih dari 30 detik. Dalam penggunaan normal, jangan gunakan perabot secara terus-menerus selama lebih dari 60 detik. Biarkan mendingin sebelum dihidupkan kembali.
- Perabot ini tidak dapat digunakan untuk mencacah es atau blender bahan yang keras dan kering, seperti kacang atau permen; kecuali dengan aksesoris khusus yang disediakan bersama perabot; jika ini dilakukan, pisaunya bisa menjadi tumpul.
- Jangan gunakan perabot ini untuk mengaduk cat. Bahaya, dapat mengakibatkan ledakan.
- Jangan biarkan kabel listriknya bersentuhan dengan permukaan panas atau tergantung di tepi meja atau konter.

- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen yang dibuat oleh produsen lain yang tidak disarankan atau dijual oleh Electrolux karena dapat menimbulkan risiko cedera.
- Perabot ini hanya untuk penggunaan dalam ruangan.
- Perabot ini dimaksudkan hanya untuk penggunaan dalam rumah tangga. Electrolux tidak bertanggung jawab atas kemungkinan kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak sesuai atau tidak benar.

SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA

1. Terlebih dulu, lepaskan semua bahan pengemas, plastik, label, stiker atau etiket yang ditempel pada badan motor, gelas atau aksesoris. Bersihkan produk sebelum digunakan untuk pertama kali. (Lihat petunjuk pada bagian „Pembersihan dan perawatan“).

MENGGUNAKAN KAKI PENCAMPUR

2. Pasang kaki pencampur pada bagian pegangan, putar pegangan ke kanan (A) hingga terkunci pada posisinya.
3. Masukkan stick mixer seluruhnya ke dalam gelas, tancapkan steker ke stopkontak listrik lalu tekan tombol ON/OFF atau tombol TURBO untuk menghidupkannya. Ketinggian isi gelas jangan sampai lebih dari 2/3 bagian. Jika menggunakan wadah selain gelas, jangan memasukkan lebih dari 2/3 bagian dari panjang kaki pencampur. Gerakkan stick mixer naik-turun perlahan agar isinya dapat tercampur dengan baik.
4. Atur kecepatan normal dengan tombol pilihan kecepatan, ke kiri (semakin lambat) atau ke kanan (semakin cepat). Lepaskan tombol ON/OFF atau TURBO untuk menghentikan mixer. Ketika mengolah bahan makanan dalam jumlah normal, perabot dapat digunakan terus menerus selama 60 detik. Biarkan perabot mendingin selama 1 menit sebelum kembali digunakan. Untuk melepaskan kaki mixer, putar bagian pegangan ke arah kiri. AWAS! Dinginkan kaki pencampur setelah mengolah bahan makanan atau cairan panas.

MENGGUNAKAN PENCACAH

5. Tempatkan mangkuk pencacah di atas permukaan yang datar dan rata. Pasangkan pisau pencacah ke tangkai pada dasar mangkuk.
6. Masukkan makanan ke dalam mangkuk pencacah. Jumlah makanan yang akan dicacah tidak boleh melebihi takaran maksimal yang tertera pada mangkuk. Pasang tutup mangkuk pencacah.
7. Masukkan bagian pegangan ke dalam tutup mangkuk pencacah dan putar ke kanan untuk mengunci posisinya. Tancapkan steker ke stopkontak listrik lalu tekan tombol ON/OFF atau TURBO untuk menghidupkannya. Lepaskan tombol untuk menghentikan pengoperasian. Untuk melepas, putar bagian pegangan ke kiri.

MENGGUNAKAN PENGOCOK

8. Pasang pengocok pada gagangnya lalu pasang ke bagian pegangan. Putar bagian pegangan ke kanan untuk mengunci posisinya. Tancapkan steker ke stopkontak listrik lalu tekan tombol ON/OFF atau TURBO untuk menghidupkannya. Lepaskan tombol untuk menghentikan pengoperasian. Untuk melepas, putar bagian pegangan ke kiri.

PEMBERSIHAN DAN PERAWATAN

9. Sebelum membersihkan, matikan perabot dan tunggu sampai benar-benar berhenti sebelum mencabutstekernya dari stopkontak listrik.
10. Cuci semua komponen kecuali badan motor dengan air sabun hangat. Biarkan setiap komponen hingga benar-benar kering sebelum digunakan kembali. Semua komponen, kecuali gagang pengocok, tutup mangkuk pencacah, dan tutup penyimpanan dapat dibersihkan dengan mesin pencuci piring di rak paling atas.



Peringatan! Jangan sekali-kali merendam bagian pegangan, steker, kabel, gagang pengocok, dan tutup mangkuk pencacah di dalam air atau cairan apapun.

11. Bersihkan bagian pegangan, gagang pengocok, dan tutup mangkuk pencacah dengan kain lembut yang dibasahi, lalu dilap dengan kain kering.

Catatan: Jangan menggunakan larutan pembersih atau spon penggosok yang kasar untuk membersihkan permukaan

perabot. Pastikan semua komponen sudah bersih dan benar-benar kering sebelum disimpan.

Agar mangkuk pemotong tidak mudah retak, selalu bilas menggunakan air bersih setelah selesai digunakan. Ini ditujukan untuk mencegah menempelnya zat asam atau minyak yang berasal dari bahan makanan pada material plastik. Setelah dibilas, mangkuk pemotong dapat dicuci dengan deterjen atau dimasukkan ke mesin pencuci piring untuk dibersihkan.

Jangan membiarkan bahan makanan yang telah diolah (misalnya sup, smoothie, jus) berada di dalam mangkuk pemotong dalam jangka waktu lama, terutama untuk bahan makanan yang bersifat asam (seperti air jeruk, lemon).

Selalu bilas mangkuk pemotong menggunakan air bersih sebelum dimasukkan ke mesin pencuci piring.

Namun, jika seperti ini timbul retakan, jangan khawatir karena ini hanya merupakan penampakan di bagian luarnya saja dan tidak memengaruhi kekuatan mangkuk pemotong.

PEMECAHAN MASALAH

<i>Masalah</i>	<i>Kemungkinan penyebab</i>	<i>Solusi</i>
Mata pisau tidak berputar ketika perabot dioperasikan.	Bahan makanan di dalam gelas terlalu banyak.	Bagi bahan makanan menjadi 2 atau lebih dan olah secara terpisah.
	Ukuran bahan makanan terlalu besar.	Perkecil ukuran bahan makanan.
	Ada yang tersangkut di sekitar mata pisau.	Gunakan spatula untuk menyingkirkan bahan makanan yang tersangkut di sekitar mata pisau.
Pencacah tidak berfungsi.	Tutup mangkuk pencacah tidak dikencangkan dengan benar.	Pastikan tutup mangkuk pencacah dan mangkuk pencacah dirangkai dengan benar.
Kaki pencampur/pengocok tidak berfungsi.	Kaki pencampur/pengocok tidak dirangkai dengan benar.	Pastikan untuk mengunci kaki pencampur/ pengocok dengan benar pada posisinya.
Sepertinya perabot tidak dapat mengolah bahan makanan yang dimasukkan.	Kemungkinan kecepatan yang dipilih salah.	Lihat panduan pengolahan bahan makanan sesuai jenis aksesoris.

JUMLAH BAHAN MAKANAN YANG DIOLAH DAN DURASI WAKTU PEMROSESAN

Aksesoris Kaki Pencampur dari Baja Tahan karat				
Resep	Bahan-bahan	Banyaknya	Waktu	Kecepatan
Pineapple-apricots Smoothie	Irisan nanas	250 g	60 detik	TURBO
	Aprikot kering	40 g		
	Yoghurt	300 g		
Smoothie Raspberry	Frozen raspberries	250 g	60 detik	TURBO
	Banana	½ buah		
	Water	100 g		
	Caster sugar	1 Sdm		
	Yoghurt	300 g		

JUMLAH BAHAN MAKANAN YANG DICACAH DAN DURASI WAKTU PEMROSESAN


Aksesori Kaki Pencampur dari Baja Tahan karat								
Bahan-bahan	Banyaknya	Kualitas	Waktu	Kualitas	Waktu	Kualitas	Waktu	Kecepatan
Wortel	100-200 g	Kasar	--	Sedang	5-10 det	Halus	10-20 det	TURBO
Bawang merah	100-200 g		3-5 det		--		10-20 det	TURBO
Almond	100-200 g		3-5 det		7-10 det		10-20 det	TURBO
Daging	100-200 g		--		--		5 det	TURBO
Es	100-200 g		--		5 kali ON Selama 3 det, OFF selama 2 det		10 kali ON selama 3 det, OFF selama 2 det	TURBO

JUMLAH BAHAN MAKANAN YANG DIKOCOK DAN DURASI WAKTU PEMROSESAN


Aksesori PENGOCOK			
Bahan makanan	Jumlah	Waktu	Kecepatan
Krim	500g	50-70 detik	Turbo
Putih telur	4 butir	60 detik	Turbo

Catatan: Anda dapat menggunakan pengocok untuk mengocok krim di dalam mangkuk, selama suhu krim antara 4-8 derajat Celcius. Untuk mengocok telur, gunakan mangkuk dengan volume 1,5 liter.

MEMBUANG PRODUK

Daur ulang bahan yang bertanda . Masukkan kemasan ke tempat sampah yang sesuai untuk didaur ulang. Bantu lestarikan lingkungan dan menjaga kesehatan dengan mendaur ulang limbah perabot listrik dan elektronik.



Jangan membuang perabot yang bertanda  sebagai limbah rumah tangga biasa. Bawa produk bekas ke fasilitas daur ulang setempat atau hubungi layanan pembuangan sampah di kota Anda.

LAYANAN KONSUMEN DAN SERVIS

Sebelum menghubungi Pusat Servis, persiapkan data berikut ini: **Model, PNC, Nomor Seri**. Informasi tersebut dapat ditemukan pada pelat spesifikasi.

Sesuai kebijakan pengembangan produk Electrolux secara berkelanjutan; spesifikasi, warna, dan detail produk dan rincian yang tercantum dalam buku panduan ini dapat diubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

คู่มือการใช้งาน

ภาพประกอบต่างๆ ในคู่มือการใช้งานอาจมีความแตกต่างจากสินค้าจริง ทั้งนี้เพื่อความเข้าใจง่ายในการอธิบายวิธีการใช้งาน อ่านคำแนะนำทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรก โปรดเก็บคู่มือฉบับนี้ไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป

ส่วนประกอบ

- | | |
|--------------------------|---|
| A. ปุ่ม ON/OFF | I. ฝาปิดเก็บถ้วยบีกเกอร์ |
| B. ปุ่ม TURBO | J. ตัวยึดหัวตี* |
| C. ปุ่มเลือกความเร็ว | K. หัวตี* |
| D. ด้ามจับ | L. ฝาครอบโถบดสับ |
| E. ขาจับใบมีดปั่นสแตนเลส | M. โถบดสับ |
| F. ชุดใบมีด | N. ใบมีดสำหรับบดสับ |
| G. สายไฟ | O. ฝาปิดเก็บโถบดสับ |
| H. ถ้วยบีกเกอร์ | * ข้อมูลทางเทคนิคแตกต่างกันไปตามแต่ละรุ่น |

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- แกะและทิ้งวัสดุบรรจุหีบห่ออย่างปลอดภัย ก่อนที่จะใช้งานเครื่องปั่น
- เครื่องปั่นนี้ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัส หรือทางจิต รวมถึงผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะอยู่ภายใต้การดูแลหรือการแนะนำโดยผู้ที่รับผิดชอบความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น
- เก็บเครื่องปั่นและสายไฟให้พ้นมือเด็ก ผู้ใหญ่ควรดูแลไม่ให้เด็กเล่นเครื่องปั่น
- เด็กไม่ควรเป็นผู้ทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่อง เว้นแต่จะมีผู้ควบคุมดูแล
- เครื่องปั่นต้องต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าและความถี่สอดคล้องกับค่าที่ระบุบนป้ายแสดงข้อมูลทางเทคนิคเท่านั้น
- ห้ามใช้หรือจับเครื่องปั่น ถ้าสายไฟและ/หรือตัวเครื่องชำรุดเสียหาย
- หากเครื่องปั่นหรือสายไฟชำรุด ต้องให้ Electrolux หรือตัวแทนด้านการซ่อมบำรุงของบริษัทเป็นผู้เปลี่ยนชิ้นส่วน ทั้งนี้เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
-  ห้ามจุ่มอุปกรณ์ สายไฟ และปลั๊กในน้ำหรือของเหลวชนิดอื่น ๆ
- ห้ามใช้งานหรือวางเครื่องปั่นใกล้กับขอบโต๊ะขณะใช้งาน หรือใกล้กับโอโรรอน เต้าไฟไฟฟ้า หรือเตาอบที่ร้อนอยู่
- วางเครื่องปั่นบนพื้นราบที่เรียบเสมอกันและแห้ง
- ต้องปิดเครื่องปั่นและถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟทุกครั้งหากไม่ได้ใช้งาน รวมถึงก่อนเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม ทำความสะอาดหรือบำรุงรักษา
- ใบมีดและชิ้นส่วนสำหรับปั่นมีความคมมาก อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้ ใช้ความระมัดระวังขณะประกอบหรือถอดชิ้นส่วน หลังการใช้งานและขณะทำความสะอาดและบำรุงรักษา
- ห้ามสัมผัสใบมีดและชิ้นส่วนสำหรับปั่นด้วยมือของคุณหรือเครื่องใช้ใดๆ ขณะเครื่องปั่นต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟและ/หรือขณะใช้งาน
- อย่าพยายามถอดชุดใบมีดออก
- ห้ามไม่ให้มือและเครื่องใช้ต่างๆ สัมผัสลูกขาจับใบมีดปั่น หัวตี และที่บดสับขณะใช้งาน เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรงหรือความเสียหายของเครื่องปั่น
- ห้ามใช้เครื่องปั่นโดยไม่มีอาหารหรือของเหลวในโถบดสับหรือถ้วยบีกเกอร์
- ห้ามใช้โถบดสับโดยไม่มีฝาครอบ
- เครื่องปั่นและอุปกรณ์เสริมต่างๆ อาจเกิดความร้อนในขณะที่ใช้ใช้งาน ขอแนะนำให้ปล่อยเครื่องปั่นให้เย็นลงก่อนทำความสะอาดหรือจัดเก็บ
- ขณะใช้งานหนัก ห้ามใช้เครื่องปั่นต่อเนื่องนานกว่า 30 วินาที ขณะใช้งานปกติ ห้ามใช้เครื่องปั่นต่อเนื่องนานกว่า 60 วินาที ปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนเริ่มทำงานอีกครั้ง
- เครื่องปั่นไม่สามารถใช้เพื่อบดสับน้ำแข็งหรือชิ้นของแข็งและแห้ง เช่น ถั่วหรือลูกอม เว้นแต่ใช้ร่วมกับอุปกรณ์เสริมเฉพาะซึ่งให้มากับเครื่องปั่น มิฉะนั้น อาจทำให้ใบมีดที่อืด
- ห้ามใช้เครื่องปั่นในการผสมสี เพราะอาจเกิดอันตราย ทำให้เครื่องระเบิดได้
- อย่าให้สายไฟสัมผัสกับพื้นผิวส่วนที่ร้อนหรือปล่อยให้สายไฟห้อยจากขอบโต๊ะหรือชั้นวาง
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยบริษัทผู้ผลิตรายอื่นที่ไม่ได้แนะนำหรือจำหน่ายโดย Electrolux เพราะอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บได้

- เครื่องปั่นนี้สำหรับใช้งานในร่มเท่านั้น
- เครื่องปั่นนี้ออกแบบมาเพื่อการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น Electrolux จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ที่อาจเกิดขึ้นเนื่องจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้อง

ก่อนใช้งานเป็นครั้งแรก

1. ก่อนใช้เครื่อง ให้แกะวัสดุหีบห่อ พลาสติก ป้ายฉลาก สติกเกอร์หรือเท็กที่อาจติดอยู่ที่ฐานมอเตอร์ โถหรือส่วนอื่นๆ ออก ทำความสะอาดเครื่องก่อนใช้เป็นครั้งแรก (ดูวิธีทำความสะอาดได้จากหัวข้อ "การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา")

การใช้ใบมีดปั่น

2. เสียบใบมีดปั่นเข้ากับด้ามจับ หมุนด้ามจับตามเข็มนาฬิกา (A) เพื่อล็อกเข้าตำแหน่ง
3. ใส่เครื่องปั่นด้ามจับให้สีกลงไปในถ้วยมิกเกอร์ เสียบปลั๊กไฟและกดปุ่ม ON/OFF หรือปุ่ม TURBO เพื่อเริ่มปั่นอาหาร อาหารในถ้วยมิกเกอร์ต้องไม่เกิน 2/3 ของถ้วย หากคุณไม่ได้ใช้ถ้วยมิกเกอร์ ห้ามจุ่มขาจับใบมีดปั่นเกิน 2 ใน 3 ของความยาวขาจับ เลื่อนเครื่องปั่นด้ามจับขึ้นลงเล็กน้อยเพื่อปั่นส่วนผสมให้เข้ากันดีที่สุด **คำเตือน!** หลังจากปั่นส่วนผสมหรือของเหลวที่ร้อนแล้ว ต้องรอให้ขาจับใบมีดเย็นตัวลงก่อน
4. ปรับความเร็วปัดโดยเลื่อนปุ่มเลือกความเร็วไปด้านซ้าย (สำหรับความเร็วต่ำ) หรือด้านขวา (สำหรับความเร็วสูง) ปลดปุ่ม ON/OFF หรือปุ่ม TURBO เพื่อหยุดการปั่นอาหาร เมื่อปั่นอาหารปัดดี เครื่องสามารถปั่นต่อเนื่อง 60 วินาที หลังจากนั้น ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลง 1 นาทีก่อนปั่นต่อ เมื่อต้องการถอดออก ให้หมุนด้ามจับทวนเข็มนาฬิกา คำเตือน! หลังจากปั่นส่วนผสมหรือของเหลวที่ร้อนแล้ว โปรดรอให้ขาตั้งเย็นตัวลงก่อน

การใช้โถบดสับ

5. วางโถบดสับบนพื้นราบและสะอาด และใส่ใบมีดสำหรับบดสับลงในก้นที่ฐานของโถบดสับ
6. ใส่อาหารลงในโถบดสับ ปริมาณอาหารที่จะบดหรือสับต้องไม่เกินปริมาณสูงสุดที่ปรากฏบนโถบดสับ ปิดฝาครอบโถบดสับ
7. เสียบด้ามจับเข้าไปในส่วนฝาครอบโถบดสับและหมุนตามเข็มนาฬิกา (A) เพื่อให้ล็อกเข้าตำแหน่ง เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับและกดปุ่ม ON/OFF หรือปุ่ม TURBO เพื่อเริ่ม บดสับเพื่อหยุด เมื่อต้องการถอดออก ให้หมุนด้ามจับทวนเข็มนาฬิกา

การใช้หัวตี

8. เสียบหัวตีเข้ากับด้ามจับและประกอบชุดหัวตีเข้ากับด้ามจับ หมุนด้ามจับตามเข็มนาฬิกาเพื่อให้ล็อกเข้าตำแหน่ง เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับ และกดปุ่ม ON/OFF หรือปุ่ม TURBO เพื่อเริ่ม เมื่อต้องการถอดออก ให้หมุนด้ามจับทวนเข็มนาฬิกา

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

9. ปิดสวิตช์เครื่องทุกครั้งก่อนทำความสะอาด และรองนกระทั้งเครื่องหยุดสนิทแล้วจึงค่อยดึงปลั๊กออก
10. ล้างชิ้นส่วนทั้งหมด ยกเว้นฐานมอเตอร์ ในน้ำสบู่อุ่น เช็ดแต่ละชิ้นส่วนให้แห้งสนิทก่อนนำมาใช้ ชิ้นส่วนทั้งหมด ยกเว้นตัวยึดหัวตี ฝาครอบโถบดสับและฝาปิดเก็บ ล้างทำความสะอาดบนชั้นวางด้านบนสุดของเครื่องล้างจานได้ **คำเตือน!** ห้ามจุ่มด้ามจับ ปลั๊ก สายไฟ ตัวยึดหัวตีและฝาครอบโถบดสับลงในน้ำหรือของเหลวอื่น
11. ควรเช็ดด้ามจับ ตัวยึดหัวตีและฝาครอบโถบดสับด้วยผ้านุ่มชุบน้ำหมาดๆ แล้วเช็ดให้แห้งสนิท **หมายเหตุ:** ไม่ใช้สารขัดถูหรือแผ่นใยขัดเพื่อทำความสะอาดพื้นผิวของเครื่อง ชิ้นส่วนทั้งหมดขอเครื่องต้องสะอาดและแห้งสนิทก่อนจัดเก็บ

เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดรอยแตกบนผิวโถสับอาหาร หลังใช้งาน ให้ล้างโถสับอาหารด้วยน้ำสะอาดเท่านั้นเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดคราบน้ำมันจากส่วนผสมของอาหารเข้าไปทำลายพลาสติก หลังจากล้างด้วยน้ำเรียบร้อยแล้ว สามารถล้างด้วยมือโดยใช้น้ำยาทำความสะอาดอีกครั้งหนึ่ง หรืออาจจะนำไปล้างในเครื่องล้างจานก็ได้

หลีกเลี่ยงการทิ้งอาหารที่ปรุงเสร็จแล้ว (เช่น ซุป สมูธตี้ น้ำผลไม้) ไว้ในโถสับอาหารเป็นเวลานาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อเตรียมส่วนผสมอาหารที่มีฤทธิ์เป็นกรด (เช่น มะนาว เลมอน)

ล้างโถสับอาหารให้สะอาดด้วยน้ำสะอาดเท่านั้นเสมอก่อนจะนำโถสับอาหารไปล้างในเครื่องล้างจาน

อย่างไรก็ตาม หากเกิดรอยแตกบนผิวของโถสับอาหาร รอยแตกนั้นจะส่งผลกระทบต่อความสวยงามเท่านั้นและไม่มีผลต่อการใช้งานโถสับอาหาร

การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น

อาการผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้	แนวทางแก้ไข
ใบมีดไม่หมุนเมื่อใช้เครื่อง	มีอาหารอยู่ในถ้วยบีกเกอร์มากเกินไป	แยกอาหารออกเป็น 2 ส่วนหรือมากกว่านั้น
	อาหารมีขนาดใหญ่เกินไป	ลดขนาดของอาหาร
	มีอาหารติดอยู่รอบๆ ใบมีด	ใช้ไม้พายค่อยๆ ปาดอาหารที่อยู่รอบๆ ใบมีด
ที่บดสับใช้งานไม่ได้	ฝาครอบโถบดสับยึดเข้ากันอย่างไม่ถูกต้อง	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฝาครอบโถบดสับและโถบดสับได้ประกอบเข้ากันอย่างถูกต้อง
ขาจับใบมีดปั่น/หัวตีใช้งานไม่ได้	ขาจับใบมีดปั่น/หัวตีประกอบเข้ากันไม่ถูกต้อง	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขาจับใบมีดปั่น/หัวตีล็อกเข้าตำแหน่ง
เสียงเครื่องผิดปกติเหมือนไม่มีแรงปั่น	ความเร็วอาจไม่ถูกต้อง	โปรดดูที่คู่มือการป้อนของอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง

ปริมาณการบดและเวลาเตรียม

อุปกรณ์เสริม ขาจับใบมีดปั่นสแตนเลส				
อาหาร	ส่วนผสม	ปริมาณ	เวลา	ความเร็ว
สมูทตี้สับปะรด-แอปเปิ้ลคอต	สับปะรดหั่นเป็นชิ้น	250 กรัม	60 วินาที	TURBO
	แอปเปิ้ลคอตแห้ง	40 กรัม		
	โยเกิร์ต	300 กรัม		
สมูทตี้ราสเบอร์รี่	ราสเบอร์รี่แช่แข็ง	250 กรัม	60 วินาที	TURBO
	กล้วย	½ ผล		
	น้ำ	100 กรัม		
	น้ำตาลผลละเยียด	1 ช้อนโต๊ะ		
	โยเกิร์ต	300 กรัม		

ปริมาณการสับและเวลาเตรียม

อุปกรณ์เสริม โถบดสับ								
ส่วนผสม	ปริมาณ	ความละเอียด	เวลา	ความละเอียด	เวลา	ความละเอียด	เวลา	ความเร็ว
แครอท	100-200 กรัม	หยาบ	--	ปานกลาง	5-10 วินาที	ละเอียด	10-20 วินาที	TURBO
หัวหอมใหญ่	100-200 กรัม		3-5 วินาที		--		10-20 วินาที	TURBO
อัลมอนด์	100-200 กรัม		3-5 วินาที		7-10 วินาที		10-20 วินาที	TURBO
เนื้อสัตว์	100-200 กรัม		--		--		5 วินาที	TURBO
น้ำแข็ง	100-200 กรัม		--		--		กดพัลส์ ON 5 ครั้ง เป็นเวลา 3 วินาที, OFF เป็นเวลา 2วินาที	กดพัลส์ ON 10 ครั้ง เป็นเวลา 3 วินาที, OFF เป็นเวลา 2 วินาที


ปริมาณการตีปั่นและเวลาเตรียม

อุปกรณ์เสริม: หัวตี

ส่วนผสม	ปริมาณ	เวลา	ความเร็ว
ครีม	500 กรัม	50-70 วินาที	Turbo
ไข่ขาว	4 ฟอง	60 วินาที	Turbo

หมายเหตุ: อาจใช้หัวตีเพื่อตีครีมในขนาดกวดหมุนภูมิของครีมอยู่ระหว่าง 4 และ 8 องศาเซลเซียส สำหรับการตีไข่ กรุณาใช้ชามขนาด 1.5 ลิตร

การกำจัดทิ้ง

รีไซเคิลวัสดุที่มีสัญลักษณ์  โดยเก็บอุปกรณ์คืนกล่องบรรจุและทิ้งในจุดที่เก็บรวบรวมเพื่อการรีไซเคิล ช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของเพื่อนร่วมโลก และทำการรีไซเคิลส่วนประกอบทางไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

ห้ามทิ้งเครื่องที่มีสัญลักษณ์  ร่วมกับขยะในครัวเรือนตามปกติ โดยให้นำไปทิ้ง ณ จุดจัดเก็บที่เหมาะสมหรือติดต่อเจ้าหน้าที่ในพื้นที่

การดูแลและการให้บริการลูกค้า

เมื่อติดต่อฝ่ายบริการ คุณต้องเตรียมข้อมูลต่อไปนี้ไว้ให้พร้อม: รุ่น, PNC, หมายเลขเครื่อง โดยดูข้อมูลเหล่านี้ได้จากแผ่นป้ายระบุ

เนื่องจาก Electrolux มีนโยบายที่จะพัฒนาผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ส่วนของข้อมูลจำเพาะ สีและรายละเอียดของผลิตภัณฑ์และที่ปรากฏในคู่มือนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ

SÁCH HƯỚNG DẪN

Các biểu tượng đồ họa và bản vẽ trong sách hướng dẫn này chỉ nhằm mục đích minh họa và có thể thay đổi theo sản phẩm thực tế


Đọc kỹ mọi hướng dẫn trước khi sử dụng máy lần đầu.

Giữ lại tài liệu này để tham khảo về sau.

BỘ PHẬN

- | | |
|----------------------------------|--|
| A. Nút "ON/OFF" | I. Nắp bình chứa |
| B. Nút TURBO (tăng tốc) | J. Giá giữ cây khuấy* |
| C. Phím chọn tốc độ | K. Que đánh* |
| D. Phần tay cầm | L. Cối xay |
| E. Thanh trộn bằng Thép không gỉ | M. Nắp cối xay |
| F. Bộ lưỡi dao | N. Lưỡi dao xay |
| G. Dây điện | O. Nắp cối xay |
| H. Cốc lớn | * Thông số kỹ thuật có thể thay đổi theo model |

LỜI KHUYÊN VỀ AN TOÀN

- Tháo và vứt bỏ các vật liệu đóng gói một cách an toàn trước khi sử dụng máy.
- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng bởi các cá nhân (kể cả trẻ em) có khuyết tật về thể chất, cảm giác hoặc thần kinh, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ phi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Giữ thiết bị và dây điện ngoài tầm tay trẻ em. Phải giám sát trẻ em để đảm bảo chúng không nghịch thiết bị này.
- Không nên để trẻ em vệ sinh và bảo trì máy trừ khi được giám sát.
- Chỉ được cắm thiết bị vào nguồn điện có điện áp và tần số tuân thủ các thông số kỹ thuật trên biển thông số.
- Tuyệt đối không sử dụng hoặc cầm thiết bị khi dây điện và/hoặc vỏ thiết bị bị hỏng.
- Nếu thiết bị hoặc dây điện bị hỏng, việc thay thế phải do Electrolux hoặc trung tâm bảo hành của Electrolux thực hiện để tránh nguy.
-  Không nhúng thiết bị, dây nguồn hoặc phích cắm vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không sử dụng hoặc đặt thiết bị gần bếp bàn khi đang hoạt động, nguồn khí nóng, lò sưởi, bếp điện và lò đun nóng.
- Luôn đặt máy trên bề mặt phẳng, bằng phẳng và khô ráo.
- Luôn tắt máy và ngắt điện khi không sử dụng và trước khi thay phụ kiện, vệ sinh hoặc bảo trì.
- Lưỡi dao hoặc bộ phận bên trong rất sắc. Nguy cơ gây thương tích. Thận trọng khi lắp, tháo sau khi sử dụng và trong quá trình vệ sinh và bảo trì.
- Tuyệt đối không được để tay hoặc bất kỳ đồ dùng nào chạm vào lưỡi dao hoặc bất kỳ bộ phận bên trong nào khi thiết bị đang cắm điện và/ hoặc trong khi hoạt động.
- Không cố tháo bộ lưỡi dao.
- Để tay và các đồ dùng cách xa thanh trộn kim loại, cây khuấy và cối xay trong quá trình hoạt động để giảm nguy cơ thương tích nặng cho người hoặc làm hỏng thiết bị.
- Không để thiết bị hoạt động khi không có đồ ăn hoặc nước trong cối xay hoặc cốc.
- Tuyệt đối không để cối xay hoạt động khi không có nắp.
- Thiết bị và phụ kiện sẽ nóng trong quá trình hoạt động. Nên để thiết bị nguội bớt trước khi vệ sinh hoặc bảo quản.
- Khi xay với khối lượng lớn, không xay liên tục trong thời gian hơn 30 giây. Khi xay thông thường, không xay liên tục trong thời gian hơn 60 giây. Để nguội bớt trước khi khởi động lại.
- Không nên sử dụng thiết bị để nghiền đá hoặc xay các chất rắn và khô chẳng hạn như các loại hạt hoặc kẹo trừ khi có phụ kiện thích hợp đi kèm với thiết bị, nếu không có thể làm cùn lưỡi dao.
- Không sử dụng máy này để khuấy sơn. Nguy hiểm, có thể gây nổ.
- Không để dây điện tiếp xúc với các bề mặt nóng hoặc vắt lên cạnh bàn hoặc kệ bếp.
- Tuyệt đối không sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận do các nhà sản xuất không được Electrolux khuyến nghị chế tạo hoặc bán; việc này có thể dẫn đến nguy cơ gây thương tích cho mọi người.
- Chỉ sử dụng thiết bị này trong nhà.
- Thiết bị này chỉ để sử dụng trong gia đình. Electrolux sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào về hư hỏng có thể xảy ra do sử dụng không đúng cách hoặc sai mục đích.

TRƯỚC KHI SỬ DỤNG

1. Trước khi sử dụng thiết bị của bạn, hãy tháo bỏ tất cả vật liệu đóng gói, túi nhựa dẻo, nhãn, nhãn dán hoặc thẻ mà có thể gắn với đế động cơ, bát hoặc phụ kiện kèm theo. Rửa sạch sản phẩm trước khi sử dụng lần đầu tiên. (Vui lòng tham khảo phần "Vệ sinh và bảo trì" để biết hướng dẫn vệ sinh.

SỬ DỤNG ĐỂ TRỘN

2. Lắp cây khuấy vào phần tay cầm (E). Xoay phần tay cầm (E) theo chiều kim đồng hồ để vận vào đúng vị trí.
3. Cho que trộn vào sâu trong cốc, cắm phích cắm vào ổ cắm điện và nhấn nút , BẬT/TẮT hoặc nút TURBO để bắt đầu. Đảm bảo không đầy quá 2/3 cốc. Nếu bạn không sử dụng cốc, không ngâm để trộn quá 2/3 chiều dài của đế. Di chuyển que trộn lên xuống nhẹ nhàng để đảm bảo xử lý tốt nhất lượng thực phẩm.
4. Điều chỉnh vận tốc bình thường, bằng cách gạt phím chọn tốc độ sang trái (nếu chọn tốc độ thấp hơn) hoặc sang phải (nếu chọn tốc độ nhanh hơn). Nhấn nút ON/OFF hoặc TURBO để ngưng trộn. Khi trộn lượng bình thường, máy có thể hoạt động liên tục trong 60 giây. Chờ cho máy nguội trong một phút trước khi khởi động lại. Vận phần cầm tay ngược chiều kim đồng hồ để tháo. LƯU Ý! Để thanh trộn nguội đi sau khi trộn nguyên liệu hoặc chất lỏng nóng.

SỬ DỤNG CỐI XAY

5. Đặt bát máy cắt lên bề mặt sạch sẽ, bằng phẳng. Lắp lưỡi cắt vào trục ở đế cối xay.
6. Cho thực phẩm vào bát máy cắt. Lượng thực phẩm tối đa có thể được cắt không được vượt quá lượng tối đa được chỉ định trên bát máy cắt. Đóng nắp cối xay.
7. Lắp bộ phận tay cầm vào nắp che bát máy cắt và xoay theo chiều kim đồng hồ (A) để khớp vào đúng vị trí. Cắm phích cắm vào ổ cắm điện và nhấn nút BẬT/TẮT hoặc nút TURBO để bắt đầu. Nhả để ngừng. Để tháo, xoay bộ phận tay cầm ngược chiều kim đồng hồ.

SỬ DỤNG QUE ĐÁNH

8. Gắn que đánh vào giá treo que đánh và sau đó lắp cụm que đánh vào bộ phận tay cầm. Xoay bộ phận tay cầm theo chiều kim đồng hồ để khớp vào vị trí. Cắm phích cắm vào ổ cắm điện và nhấn nút BẬT/TẮT hoặc nút TURBO để bắt đầu. Nhả để ngừng. Để tháo, xoay bộ phận tay cầm ngược chiều kim đồng hồ.

VỆ SINH VÀ BẢO QUẢN

9. Trước khi vệ sinh, tắt nguồn thiết bị và đợi cho đến khi thiết bị đã dừng hẳn mới rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện.
10. Rửa sạch tất cả bộ phận ngoại trừ đế động cơ, trong nước xà phòng ấm. Làm khô hoàn toàn mỗi bộ phận trước khi sử dụng. Tất cả các bộ phận, ngoại trừ giá treo que đánh, nắp bát máy cắt và nắp chứa, có thể được rửa trên ngăn đầu tiên của máy rửa bát đĩa.



Cảnh báo! Không bao giờ ngâm bộ phận tay cầm, phích cắm, dây điện, giá treo que đánh và nắp bát máy cắt vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.

11. Bộ phận tay cầm, giá treo que đánh và nắp bát máy cắt chỉ được vệ sinh bằng vải mềm ẩm, sau đó lau khô bằng vải.

Lưu ý: Không sử dụng chất tẩy rửa ăn mòn hoặc tẩy cọ ráp để vệ sinh các bề mặt thiết bị của bạn. Đảm bảo rằng tất cả bộ phận của thiết bị đều sạch và khô hẳn trước khi cất đi.

Để tránh rạn máy cắt dạng bát, luôn chỉ súc máy cắt dạng bát bằng nước sạch ngay sau khi sử dụng. Điều này nhằm ngăn ngừa axit hoặc các loại tinh dầu từ các thành phần có thể làm hư hỏng vật liệu nhựa. Sau khi súc sạch bình, có thể dùng tay rửa sạch máy cắt dạng bát bằng xà phòng hoặc đặt máy cắt dạng bát vào máy rửa chén để rửa.

Tránh để những món đã chế biến sẵn (ví dụ như súp, sinh tố, nước ép trái cây) trong bình trong thời gian dài, đặc biệt là

khi chế biến các thành phần có tính axit (ví dụ như chanh lá cam, chanh).

Luôn chỉ súc kỹ máy cắt dạng bát bằng nước sạch trước khi đặt máy cắt dạng bát vào máy rửa chén.

Tuy nhiên, nếu xuất hiện vết rạn, điều đó chỉ ảnh hưởng đến tính thẩm mỹ và không ảnh hưởng gì đến sự lành lặn của máy cắt dạng bát.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Dấu hiệu	Các nguyên nhân có thể có	Giải pháp
Thành phần tràn ra từ nắp (B).	Bình (D) quá đầy.	Làm rỗng bình (D), như vậy bạn sẽ không vượt quá mức tối đa.
	Nắp (B) không ở đúng vị trí.	Khóa nắp (B) vào đúng vị trí trên bình máy xay (D).
	Nắp (B) không ở đúng vị trí.	Khóa nắp (B) vào đúng vị trí trên bình máy xay (D).
Tràn ra từ đế bình máy xay (D).	Vòng bít kín bằng cao su (E) không được lắp đúng hay bị thiếu.	Lắp lại vòng bít kín bằng cao su (E) trên bộ lưỡi dao (F) và khóa đúng vị trí trên bình (D).
Lưỡi dao không chuyển dễ dàng.	Thực phẩm quá cứng hay lớn.	Giảm kích cỡ hay lượng thành phần và cho thêm chất lỏng.
Máy phát ra tiếng động như thể máy không thể trộn được lượng nguyên liệu.	Tốc độ có thể chọn sai.	Vui lòng tham khảo hướng dẫn vận hành của từng phụ kiện.

KHỐI LƯỢNG XÂY VÀ THỜI GIAN CHẾ BIẾN

Phụ kiện để khuấy kim loại				
Công thức	Nguyên liệu	Khối lượng	Thời gian	Tốc độ
Sinh Tố Dứa-Mơ	Dứa cắt miếng	250 g	60 giây	TURBO
	Mơ Khô	40 g		
	Sữa Chua	300 g		
Sinh Tố Mâm Xôi	Quả mâm xôi đông lạnh	250 g	60 giây	TURBO
	Chuối	½ quả		
	Nước	100 g		
	Đường caster	1 Muỗng Canh		
	Sữa chua	300 g		

SỐ LƯỢNG CẮT NHỎ VÀ THỜI GIAN CHẾ BIẾN

Phụ kiện Thanh trộn bằng Thép không gỉ								
Nguyên liệu	Số lượng	Chất lượng	Thời gian	Chất lượng	Thời gian	Chất lượng	Thời gian	Tốc độ
Cà rốt	100-200 g	Thô	--	Trung bình	5-10 giây	Halus	10-20 giây	TURBO
Hành	100-200 g		3-5 giây		--		10-20 giây	TURBO
Hạnh nhân	100-200 g		3-5 giây		7-10 giây		10-20 giây	TURBO
Thịt	100-200 g		--		--		5 giây	TURBO
Đá	100-200 g		--		5 Nhíp BẮT trong 3 giây, TẮT trong 2 giây		10 Nhíp BẮT trong 3 giây, TẮT trong 2 giây	TURBO


SỐ LƯỢNG KHUẤY/ĐÁNH VÀ THỜI GIAN CHẾ BIẾN


PHỤ KIỆN: CÂY KHUẤY

Nguyên liệu	Số lượng	Thời gian	Tốc độ
Kem	500g	50-70 giây	Turbo
Lòng trắng trứng	4 quả	60 giây	Turbo

Lưu ý: có thể sử dụng cây khuấy để đánh kem trong cốc thủy tinh, miễn là nhiệt độ của kem từ 4 đến 8 độ C.
Để khuấy trứng, hãy sử dụng bát 1,5 lít.

VỨT BỎ

Tái chế các vật liệu có biểu tượng . Cho bao bì vào các thùng chứa thích hợp để tái chế. Góp phần bảo vệ môi trường và sức khỏe con người và tái chế chất thải từ các thiết bị điện và điện tử.

Không vứt các thiết bị có biểu tượng  chung với rác thải sinh hoạt. Gửi sản phẩm cho cơ sở tái chế tại địa phương của quý vị hoặc liên lạc với văn phòng thành phố của quý vị.

BỘ PHẬN CHĂM SÓC VÀ DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG

Khi liên lạc với Bộ Phận Dịch Vụ, hãy đảm bảo rằng quý vị có sẵn các dữ liệu sau đây: **Model, PNC, Số Sê-ri**. Các thông tin này có thể được tìm thấy trên biển thông số.

Theo chính sách phát triển sản phẩm liên tục của Electrolux; các thông số kỹ thuật, màu sắc, và các chi tiết sản phẩm của chúng tôi và những gì được đề cập trong sổ tay hướng dẫn này có thể thay đổi mà không cần thông báo.

中国

伊莱克斯（中国）电器有限公司 上海小家电分公司
中国，上海，静安区共和新路1968号大宁国际广场
8号楼606室
办公电话: +86 21 3178 1000
传真: +86 21 3387 0368
售后服务: +86 9510 5801
网站: www.electrolux.com.cn

台湾

新加坡商伊莱克斯股份有限公司 台湾分公司
22065新北市板桥区縣民大道2段68號9F
免付費客服專線: 0800-888-259
傳真: 886-2-8964-5269
電郵: service@electrolux.com.tw
網站: www.electrolux.com.tw

KOREA

Electrolux Korea limited
9F, Pine Avenue B,
100 Euljiro, Jung-gu, Seoul, Korea 04551
Korea
Tel : +82 2 6020-2200
Fax: +82 2 6020-2271-3
Customer Care Services : +82 1566-1238
Email : homecare.krh@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.kr

INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia
Electrolux Building 2nd Floor
Jl. Abdul Muis No 34,
Jakarta Pusat 10160
Indonesia
Tel: +62 21 5081 7303
Fax: +62 21 5081 8069
Customer Care Services: 0804111 9999
Email: customercare@electrolux.co.id
Website: www.electrolux.co.id

PHILIPPINES

Electrolux Philippines, Inc.
10th Floor, W5th Avenue Building
5th Avenue Corner 32nd Street
Bonifacio Global City,
Taguig Philippines 1634
Trunkline: +63 2 737 4756
Domestic Toll Free: 1 800 10 845 care 2273
Customer Care Services: +63 2 845 care 2273
Email: wecare@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.ph

THAILAND

Electrolux Thailand Co Ltd
Electrolux Building
14th Floor 1910 New Petchburi Road
Bangkapi, Huay Kwang
Bangkok 10310
Thailand
Tel: +66 2 725 9100
Fax: +66 2 725 9299
Customer Care Services: +66 2 725 9000
Email: customercarethai@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.th

VIETNAM

Electrolux Vietnam Ltd
Floor 9th, A&B Tower
76 Le Lai Street
Ben Thanh Ward - District 1
Ho Chi Minh City
Vietnam
Tel: +84 8 3910 5465
Fax: +84 8 3910 5470
Customer Care Services: 1800-58-8899
Email: vncare@electrolux.com
Website: www.electrolux.vn

MALAYSIA

Electrolux Home Appliances Sdn Bhd
Lot C6, No. 28, Jalan 15/22,
Taman Perindustrian Tiong Nam,
40200 Shah Alam, Selangor
Malaysia
Customer Care Services Tel: +60 3 5525 0800
Customer Care Services Fax: +60 3 5524 2521
Email: malaysia.customercare@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.my

SINGAPORE

Electrolux SEA Pte Ltd
1 Fusionopolis Place, Galaxis
#07-10 (West Lobby)
Singapore 138522
Customer Care Services: +65 6727 3699
Fax: +65 6727 3611
Email: customer-care.sin@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.sg

AUSTRALIA

Electrolux Home Products Pty Ltd
ABN 51 004 762 341
163 O'Riordan Street, Mascot, NSW 2020, Australia
Customer Service Phone: 1300 365 305
Website: www.electrolux.com

NEW ZEALAND

Electrolux Small Appliances
A division of Electrolux (NZ) Limited
3-5 Niall Burgess Road, Mt. Wellington, Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 9573 2220
Customer Service Phone: 0508 730 730
Website: www.electrolux.com



Share more of our thinking at www.electrolux.com